



414
A 173

臺灣蕃地處分ノ儀ニ付趣旨書

明治四年十月十八日琉球宮古島八重山島人民ノ船四艘那霸港出帆十一月朔日風ニ遇テ漂流數日遂ニ同月六日台灣蕃地ニ漂到ス陸ニ上ル者六十六人而テ生蕃人ノ爲ニ慘毒ノ殘害ヲ蒙リ纔ニ生命ヲ全シテ逃レ歸ルヲ得ル者十二名其他五十四名ハ悉ク暴殺セラル尋テ六年二月八日備中國淺江郡柏島村人民四名又台灣蕃地ニ漂到シ亦蕃人ノ爲ニ衣服財物ヲ掠奪剝取セラル之レカ爲ニ琉球藩王其狀ヲ具シ小田縣令其情ヲ奏ス爰ニ生蕃問罪ノ議起リ乃チ當時外務大臣副島種臣ヲ清國ニ派遣ノ御渡蕃處分ノ事ヲ談判セシム六月廿一日北京總理各國事務衙門ニ於テ毛氏董氏ノ兩大臣共ニ總理各國事務大臣ナリ答フル所アリ曰ク生蕃ノ暴戾ナルハ彼實ニ化外ノ民ナリ我政教ノ逮及セサル所ナリト嗚呼台

大正十一年四月
大隈侯爵邸寄贈

何ノ答ヘモナク直ニ沈ト共ニ臺灣ニ至リ其約ニ背キテ西郷ト直キ引
合ヲ始メタリ潘ノ臺灣ニ至ルヤ臺灣道臺夏猷綸同知謝寶鼎及ヒ佛國
人兩名セゴンザツクシイケルヲ伴ヒ六月廿二日午前八時蕃地社寮ニ在
ル西郷都督ノ營中ニ來リ蕃地ノ處分ヲ清國政府ニテオサシムヲ乞フ
西郷不許彼先日上海ニテ柳原ト議セシ第三條及其以後ノ事件ヲ定メ
ンコヲ談ス西郷之ニ答フルニ此事公使ノ職務ニ係ルヲ以テ之レヲ辭
ス彼然諾ス同日西郷都督佐久間參謀其他隨員譯官等ヲ從ヘ潘霽夏猷
綸等ヲ其車城ノ寓居ニ訪フ此時彼又後來ノ處分ヲ清國政府ニテオサ
シムヲ請フコ再三亦固辭ス其後來往數回彼蕃地ハ實ニ清國ノ屬地ナル
コ載テ志書ニ在リト云フテ清國政府自ラ處分センコヲ議ス都督ハ辨
解數回竟ニ不許シテ云蕃地昔ヨリ清國ニ隸セス其民獨意事ニ任ス故

ニ客歲副島大使ノ北京ニ在ルノ日總理大臣モ蕃地ハ政教ノ外ニ在ル
ノ答アリ故ヲ以テ我勅ヲ奉シ來テ之ヲ罰シ數社ノ會長既ニ降伏平定
ス今貴官等平定ノ后ニ來ツテ清國ヨリ處分センコヲ乞フ抑モ亦遲カ
ラスヤ是レ貴官等關セスシテ可ナリトサテ上海ニ於テハ七月八日ニ
至リ道臺沈秉成柳原公使ノ許ニ至リ潘ノ臺灣ニ至リシ事ノ概畧ヲ述
ヘ同人ノ書狀ヲ柳原ニ渡シ且ツ申述ル趣ニハ潘霽西郷氏ト談合兩國
都合ノ爲メ協議セシ處西郷モ同意ニテ其末潘ヨリ諸蕃社ノ會長ヲ說
諭シ悔悟服罪ノ證書ヲ取り銀牌衣服ヲ與ヘ叔西郷ニ談スル様今般日
本政府討蕃ノ舉既ニ牡丹社ヲ罰シ會長ヲ打取タレハ其義務ハ相果タ
リト思フ此上ノ處ハ如何ト問ヒタリシニ蕃地處分ハ大畧方付タリ方
今暑熱ノ際兵士モ困苦スル故本朝ノ命令次第凱旋シタシト西郷ノ答

駐劄ノ命ヲ蒙リ四月八日ヲ以テ勅書ヲ同人ニ賜フ其畧ニ云ク今膺懲
ヲ生蕃地ニ行フノ意ハ野蠻ヲ懲ラシ良民ヲ安スルニアリ敢テ費隙ヲ
隣國ニ開クニ非サル也ト前光勅ヲ奉シ五月十九日東京ヲ發シ清國ニ
航行シ上海ニ滞在ス此際引違ヘニ總理衙門ヨリ我外務卿ニ照會スル
文書到來ス其大旨ハ則チ往年副島大臣在清ノトキ台蕃地方ノ事件ハ
日本政府ヨリ祇ニ人ヲ遣シ彼地ニ告知シ兩國ハ好意ヲ以テ相待ツヘ
シ等ノ意ニテ兵ヲ用フル等ノ語ハ更ニ無之且條約書中兩國所屬ノ邦
土侵越スヘカラサルヲ約セシニ日本今兵ヲ蕃地ニ送リシ說北京在留
ノ各國公使之ヲ報シ諸新聞紙ニ之ヲ掲載ス此ノ事若シ實ナラハ何ト
テ清政府ヘ報知無之乎ノ段申越タリ然レトモ此際既ニ柳原公使出發
後ナル故右書面ノ旨趣ニ付テハ柳原ヨリ可相答トノミ返翰ヲ贈レリ

其後福建總督李鶴年ヨリ西郷ヘ書ヲ復シ蕃地ハ清國ノ所轄中ナリ等
ノ說ヲ唱ヘ我ニ兵ヲ撤センヲ乞フ此書ノ旨趣既ニ副島大臣ノ聞ク
所ト同シカラス又總理衙門來書ノ意ト符合セス其不都合己ニ甚シ爰
ニ又々柳原公使台灣ニ使命スル沈葆楨ニ屬セル幫辦大臣潘蔚ト上海
ニ於テ會同商議ス其畧ニ云貴國總督李鶴年書ヲ以テ西郷ヘ撤兵ノ事
ヲ申入タルト雖モ我國廟議既ニ決シタル上兵ヲ率ヒテ外地ニ在レハ
西郷ハ軍事ニハ專權ヲ有シタレ正談判ノ權ヲ有スル人ニ非ス因テ大
人ハ欽差大臣沈ヘ面會ノ上西郷ヘノ勅諭三條ノ事件及ヒ都テ善後ノ
策ハ拙者ニテ引請ヘキニ付其段承知アリタシト申述ヘ潘之ヲ承諾シ
沈欽差ヘモ申聞回答及フヘシト相答ヘ福建ヘ立越エ沈大臣ニ協議シ
北京總理衙門ノ指令ヲ請ヒ早速回覆スヘシト約セシニ其后柳原ヘハ

何ノ答ヘモナク直ニ沈ト共ニ臺灣ニ至リ其約ニ背キテ西郷ト直キ引
合ヲ始メタリ潘ノ臺灣ニ至ルヤ臺灣道臺夏猷綸同知謝寶鼎及佛國
人兩名ゼゴンザツクシイケルヲ伴ヒ六月廿二日午前八時蕃地社寮ニ在
ル西郷都督ノ營中ニ來リ蕃地ノ處分ヲ清國政府ニテササシコフ乞フ
西郷不許彼先日上海ニテ柳原ト議セシ第三條及其以后ノ事件ヲ定メ
シコフ談ス西郷之ニ答フルニ此事公使ノ職務ニ係ルヲ以テ之レヲ辭
ス彼然諾ス同日西郷都督佐久間參謀其他隨員譯官等ヲ從ヘ潘壽夏猷
綸等ヲ其車城ノ寓居ニ訪フ此時彼又後來ノ處分ヲ清國政府ニテササ
シコフ請フコ再三亦固辭ス其後來往數回彼蕃地ハ實ニ清國ノ屬地ナル
ヲ載テ志書ニ在リト云フテ清國政府自ラ處分センコフ議ス都督ハ辨
解數回竟ニ不許シテ云蕃地昔ヨリ清國ニ隸セス其民獨意事ニ任ス故

ニ客歲副島大使ノ北京ニ在ルノ日總理大臣モ蕃地ハ政教ノ外ニ在ル
ノ答アリ故ヲ以テ我勅ヲ奉シ來テ之ヲ罰シ數社ノ會長既ニ降伏平定
ス今貴官等平定ノ后ニ來ツテ清國ヨリ處分センコフ乞フ抑モ亦遲カ
ラスヤ是レ貴官等關セスシテ可ナリトサテ上海ニ於テハ七月八日ニ
至リ道臺沈秉成柳原公使ノ許ニ至リ潘ノ臺灣ニ至リシ事ノ概畧ヲ述
ヘ同人ノ書狀ヲ柳原ニ渡シ且ツ申述ル趣ニハ潘壽西郷氏ト談合兩國
都合ノ爲メ協議セシ處西郷モ同意ニテ其末潘ヨリ諸蕃社ノ會長ヲ說
諭シ悔悟服罪ノ證書ヲ取り銀牌衣服ヲ與ヘ叔西郷ニ談スル様今般日
本政府討蕃ノ舉既ニ牡丹社ヲ罰シ會長ヲ打取タレハ其義務ハ相果タ
リト思フ此上ノ處ハ如何ト問ヒタリシニ蕃地處分ハ大畧方付タリ方
今暑熱ノ際兵士モ困苦スル故本朝ノ命令次第凱旋シタシト西郷ノ答

八
ア、シ杯造言ヲ設ケ、混雜矛盾ノ談話ニ付、柳原ヨリハ書ヲ贈リ、彼ヲシテ先日潘蔚ノ承諾シタル前言ヲ蹈マシメンコトヲ務メタリ、且ツ西郷ヨリノ來書ニ據レハ六月廿二日潘西郷ニ應接ヲ乞ヒ、其談話中潘ヨリ清國方法ヲ設ケ、蕃人ヲ召捕テハイカ、ト云シニ西郷ヨリ答ニ其儀ニハ不及此方ニテ既ニ着手不遠事濟ミ相成ルヘキ際ニ至リ、他ニ托スルノ理萬々コレナシト謝絶セシニ潘ヨリ自身モ態々北京ヨリ派出セラレタレハ、處分ニ付テノ相談ト柳原ト談セシ三ヶ條ノ儀談決イタシ度ト申出タルニモ西郷ヨリ予ハ唯奉勅ノ限リヲ盡スノミニテ貴國ト一切ノ應接ハ我カ命ヲ受ケタル所ニ非ス、此レ柳原公使ノ職掌ナレハ同人ヘ申入ヘシト答ヘシニ潘是ハ御尤モナリ、然ラハ左様致スヘシト滿口承知イタシナカテ柳原ハ先キニ沈秉成カ述ヘシ趣ト同意ノ書翰ヲ

九
贈リ既ニ蕃地ノ事果タレハ本國ヘ撤兵ノ一申遣シアリタシ杯申來リシ故、柳原乃チ辨駁書ヲ贈テ潘カ來書ノ趣西郷書翰ノ主意ト齟齬セル件々ヲ指示シ失約ノ廉ヲ責メタリ、而シテ柳原ハ直ニ總理大臣ト面決セント北京ヲ向ケテ上海ヲ發セリ、潘蔚先キニ柳原ト約シ、中央ハニ西郷ト談シ、后又柳原ニ答フ皆矛盾齟齬、是清政府ノ意徒ラニ優游不斷ヲ以テ事ヲ左右ニ寄セ、遷延時ヲ移スニ似タリ、必スヤ明斷速決以テ事ノ成果ヲ見ルヘシ、而シテ我カ主トスル所國權ヲ全フシ、敢テ隣誼ヲ破ルニ非スト、雖モ彼若シカヲ以テ撤兵ヲ催ストキハ我マタ不得止カヲ以テ是ニ應セサルヲ得ス、爰ニ於テ廟議定ル所アリ、因テ七月十六日外務省四等出仕田邊太一ヲ派シテ、即今ノ廟議ノ決スル處ヲ具シテ柳原公使ニ達セシム、既ニ斯ノ如シト雖モ廟議尙ホ以爲ラノ、柳原公使ハ生蕃事務

ニ付獨斷ノ全權御委任ユレナシ因テ或ハ談判ノ遷延セシコトヲ慮リ更ニ參議兼內務卿大久保利通ヲ以テ全權辨理大臣ニ任シ清國ヘ派遣ス其要旨ノ概畧ニ云ク臺灣蕃地事件ニ付テハ前ニ駐清全權公使柳原ニ命シ清國政府ト平穩ニ商議セシム然ルニ其后紛論稍起ル宜シク貴重ノ信臣ニ任シ專ラ全權ヲ付與シ清國帝ノ命スル大臣ニ會同シ約ヲ議シ書ニ製シ務メテ結落ヲ期セシムト是レ實ニ八月五日ナリ翌六日大久保大臣發航十六日龍驤艦ニ駕シ長崎ヲ發シ直チニ北京政府ノ大臣ト會議シ勅意ヲ体シ談決治定ニ至ラントス



